



Spülmaschinenfest
Dishwasher-proof



SPÜLMASCHINENFEST
DISHWASHER-PROOF

Garantiert spülmaschinenfest

Für hygienische Sauberkeit

Die Isolierflasche isoTherm Perfect besteht aus hochwertigsten Rohstoffen und wird aufwendig verarbeitet. Daher können alle Teile einfach und hygienisch in der Spülmaschine gereinigt werden.

Guaranteed dishwasher-proof

For hygienic cleanliness

The isoTherm Perfect vacuum bottle is distinguished by its high-quality materials and exquisite finish. All parts of the vacuum bottle can be cleaned simply and hygienically in the dishwasher.



Isolierflasche
insulated bottle



TopTherm
12 HOURS HOT - 24 HOURS COLD

Der alfi TopTherm Isolierkörper für besonders lange Isolierleistung

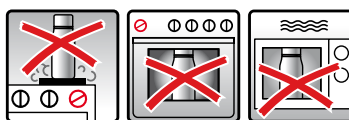
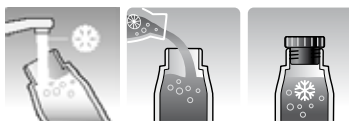
Diese Isolierflasche besteht aus einem doppelwandigen, federnden Edelstahl und ist dadurch außerordentlich schlag- und bruchfest sowie extrem leicht und kompakt. Getränke bleiben 12 Stunden heiß oder 24 Stunden kalt.

alfi TopTherm insulating body for especially long insulating performance

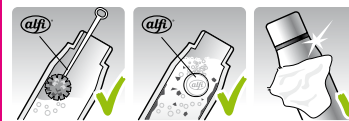
This bottle is made from double-walled, stainless spring steel and is one of the lightest vacuum bottles on the market. It is impact and shock-proof and keeps drinks hot for 12 hours or cold for 24 hours.



5



6



Benutzerhinweise

1 Vor dem ersten Gebrauch die Isolierflasche mit heißem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen und gut belüftet trocknen lassen.

2 Zum Befüllen Deckel vollständig abschrauben, danach wieder zuschrauben. Isolierflaschen sind absolut dicht. Isolierflasche max. 2 cm bis zur Unterkante des Flaschenhalses befüllen.

3 Bei alfi Isolierflaschen mit Schraubverschluss zum Ausgießen den Verschluss ½ Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen und an einer der Markierungen "pour" ausgießen.

4 alfi Isolierflaschen bestehen aus einem unzerbrechlichen doppelwandigen Edelstahlkörper. Zwischen den beiden Edelstahlwänden wird ein Vakuum erzeugt. Durch dieses Vakuum wird direkte Wärmeleitung und Wärmestrahlung verhindert und so die hohe Isolierleistung erzeugt.

5 alfi Isolierflaschen halten Getränke 12 h heiß oder 24 h kalt. Die optimale Isolierleistung wird durch vorheriges Ausspülen mit kaltem Wasser bei kalten Getränken oder mit heißem Wasser bei heißen Getränken erzielt. **Nicht auf der Herdplatte, im Backofen oder der Mikrowelle vorwärmen! Trinken Sie stets vorsichtig aus Ihrer Isolierflasche: Verbrühungsgefahr!**

6 alfi isoTherm Perfect ist für die Spülmaschine geeignet. Für die Reinigung von Hand innen die alfi Reinigungsbürste und außen ein feuchtes weiches Tuch verwenden, **keine kratzenden Bürsten oder Scheuerschwämme!** alfi Reinigungstabs CleanTabs lösen sogar hartnäckige Verschmutzungen.

7 **Sicherheitshinweise: Keine Milchprodukte oder Babyahrung warmhalten, Gefahr von Bakterienwachstum! Keine Eiswürfel oder Kohlensäurehaltigen Getränke einfüllen. Nicht unbeaufsichtigt in Kinderhänden lassen. Isolierflasche nur für Lebensmittel geeignet.**

Ersatzteile und Reparatur

Ihre alfi Isolierflasche können Sie bei Ihrem Fachhändler oder im alfi Kundendienst reparieren lassen.

alfi Qualitätsgarantie
Neben den länderspezifischen Gewährleistungsansprüchen gilt die alfi Qualitätsgarantie. alfi Isoliergefäße entsprechen der gültigen europäischen Norm DIN EN 12546. alfi gewährt weltweit ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf Material und Verarbeitung und 5 Jahre auf die Isolierleistung.

Das alfi Qualitätssicherungssystem ist zertifiziert nach ISO 9001. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf! Im Falle von Reklamationen ist er mit dem Artikel einzusenden. Auf selbst verursachte Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind, besteht kein Garantieanspruch. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Abänderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind.

Instructions for use

1 Before using for the first time, wash the isoBottle out using hot water and washing-up liquid. Dry in a well-ventilated place.

2 Unscrew the lid completely to fill and screw back on. The bottle is 100% leak-proof. Always leave a min. 2 cm gap between the liquid and the base of the bottle neck.

3 To pour from a screw-top alfi isoBottle, twist the stopper 180° anti-clockwise and pour from one of the „pour“ marks.

4 alfi vacuum bottles are made with a non-breakable double-wall stainless steel body. The vacuum that is created between the two stainless steel walls prevents direct heat conduction and thermal radiation, which produces high performance insulation.

5 alfi vacuum bottles keep drinks hot for 12 hrs or cold for 24 hrs. For maximum insulation, rinse out with cold water before filling with cold drinks, and with hot water before filling with hot drinks. **Do not preheat on the stove, in the oven or in the microwave! Always drink with caution when drinking from your isoBottle: contents may burn!**

6 alfi isoTherm Perfect can be washed in a dishwasher. To clean, wash gently by hand using the alfi cleaning brush on the inside and a damp, soft cloth on the outside. **Do not use brushes that may scratch or scouring pads!** alfi CleanTabs can be used to remove stubborn stains.

7 **Safety notice: Do not keep dairy produce or baby food warm due to the risk of bacterial growth. Do not fill with fizzy drinks and do not use ice cubes. Keep out of children's reach, unless supervised, vacuum bottles are only for use with foodstuffs.**

Spare parts and repairs

Your specialist distributor or alfi customer service centre are able to repair your alfi isoBottle.

alfi quality guarantee

In addition to specific national guarantee requirements, alfi provides its own quality guarantee. alfi thermal containers conform to the European norm, DIN EN 12546. The alfi worldwide guarantee covers material and workmanship for 2 years from date of purchase and insulation performance for 5 years from date of purchase.

The alfi quality control system is ISO 9001 certified. Please retain your proof of purchase. This must accompany your bottle if returning in the event of a complaint. Damage that you have caused that is due to incorrect handling is excluded from the guarantee. The guarantee also becomes void when faults or defects have arisen as a result of repairs and modifications carried out by an authorised third party.

Notice d'utilisation

1 Avant la première utilisation, lavez la bouteille isotherme à l'eau chaude avec une petite quantité de liquide vaisselle, puis laissez sécher à l'air libre.

2 Pour le remplissage, dévissez et revissez complètement les couvercles, ils sont absolument étanches. Remplissez la bouteille isotherme jusqu'à 2 cm max. du bord inférieur du goulot.

3 Pour les bouteilles isothermes alfi dotées d'un bouchon à vis, tournez le bouchon d'un demi-tour dans le sens antihoraire et versez au niveau de l'un des repères « pour ».

4 Les bouteilles isothermes alfi possèdent un corps en inox double paroi incassable. L'espace entre les deux parois en inox est vide. Ce vide empêche tout rayonnement ou conduction de chaleur, créant ainsi une isolation thermique élevée.

5 Les bouteilles isothermes alfi conservent les boissons chaudes pendant 12 heures, les froides pendant 24 heures. Pour une isolation thermique optimale, rincez la bouteille au préalable à l'eau froide pour les boissons froides, à l'eau chaude pour les boissons chaudes. **Ne pas préchauffer sur une plaque de cuisson, au four ou dans un four à micro-ondes ! Observez toujours la plus grande précaution si vous buvez directement à la bouteille : risque de brûlure !**

6 alfi isoTherm Perfect convient au lave-vaisselle. Nettoyez soigneusement, à la main, l'intérieur avec la brosse de nettoyage alfi et l'extérieur avec un chiffon doux humide. N'utilisez **pas de brosses ni d'éponges grattantes!** Les tablettes nettoyanates alfi CleanTabs retirent également les salissures tenaces.

7 **Consignes de sécurité : ne pas utiliser pour le maintien au chaud de produits laitiers ou d'aliments pour bébés, risque de développement de bactéries ! Ne pas mettre de glaçons et ou de boissons gazeuses. Ne pas laisser sans surveil-**

lance à la portée des enfants. Bouteille isotherme convenant uniquement à l'usage alimentaire.

Pièces de rechange et réparation

Pour toute réparation de votre bouteille isotherme alfi, contactez votre revendeur spécialisé ou le service après-vente alfi.

Garantie de qualité alfi

La garantie de qualité alfi s'applique outre les droits de garantie en vigueur dans chaque pays. Les récipients isothermes alfi répondent à la norme européenne DIN EN 12546. alfi offre une garantie internationale pièces et mains d'œuvre de 2 ans à compter de la date d'achat et une garantie de 5 ans sur l'isolation.

Le système d'assurance qualité alfi est certifié selon ISO 9001. Conservez votre preuve d'achat en lieu sûr. Celle-ci devra être jointe à l'article en cas de réclamation. Les dommages causés par l'acheteur résultant d'une utilisation incorrecte n'ouvrent droit à aucune garantie. L'obligation de garantie est également annulée en cas de défauts ou de vices dus à des réparations ou des modifications effectuées par des tiers non agréés.

Υποδείξεις χρήσης

1 Πριν την πρώτη χρήση να ζεπλύνετε το θερμό με καυτό νερό και λίγο απορρυπαντικό πιάτων και αφήστε το να στεγνώσει καλά αεριζόμενο.

2 Για το γέμισμα να ξεβιδώνετε το καπάκι πλήρως, και έπειτα να το βιδώνετε πάλι. Το θερμό είναι απολύτως στεγανά. Να γεμίζετε τα θερμό το πολύ έως 2 cm κάτω από το λαιμό της φιάλης.

3 Σε θερμό alfi με βιδωτό καπάκι γυρνάτε για την έκχυση το καπάκι ½ στροφή προς τα αριστερά και εκχύετε σε μία από τις σημάσεις "pour".

4 Τα θερμό alfi αποτελούνται από ένα διπλότοιχο άθραυστο σώμα από ανοξείδωτο χάλυβα. Ανάμεσα στα δύο τοιχώματα από ανοξείδωτο χάλυβα παράγεται κενό. Το κενό αυτό αποτρέπει την άμεση απαγωγή και ακτινοβολία θερμότητας και παρέχει με τον τρόπο αυτό υψηλή μονωτική απόδοση.

Το θερμό alfi διατηρούν τα ροφήματα ζεστά για 12 h και κρύα για 24 h. Ξεπλύνοντας το θερμό πριν το γέμισμα με κρύο νερό για κρύα ροφήματα και με ζεστό νερό για ζεστά ροφήματα επιτυγχάνεται η ιδανική μονωτική απόδοση. **Μην το προθερμαίνετε σε μάτι κουζίνας, στο φούρνο ή στο φούρνο μικροκυμάτων! Να πίνετε πάντα προσεκτικά από το θερμό: Κίνδυνος εγκαυμάτων!**

Ο alfi isoTherm Perfect είναι κατάλληλος για πλυντήριο πιάτων. Για τον καθαρισμό με το χέρι χρησιμοποιείτε για το εσωτερικό τη βούρτσκα καθαρισμού alfi Reinigungsbürste και εξωτερικά ένα μαλακό υγρό πανί, **όχι σκληρές βούρτσες ή συρμάτινα σφουγγαράκια!** Οι έντονες ακαθαρσίες αφαιρούνται με ταμπλέτες καθαρισμού alfi CleanTabs.

7 **Οδηγίες ασφαλείας: Να μη διατηρείτε ζεστά γαλακτοκομικά ή βρεφικές τροφές, κίνδυνος ανάπτυξης βακτηρίων! Να μη γεμίζετε παγκάκια ή ανθρακούχα ροφήματα. Να μην αφήνετε δίχως επιτήρηση στα χέρια παιδιών. Το θερμό είναι κατάλληλο μόνο για τρόφιμα.**

Ανταλλακτικά και επισκευή

Μπορείτε να δώσετε το θερμό alfi σας στον ειδικό έμπορο ή την εξυπηρέτηση πελατών της alfi για επισκευή.

Εγγύηση ποιότητας alfi

Πέρα από τις αξιόπιστες εγγυήσεις της χώρας σας ισχύει η εγγύηση ποιότητας της alfi. Τα θερμό alfi πληρούν το ισχύον ευρωπαϊκό πρότυπο DIN EN 12546. Η alfi παρέχει 2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς για τα υλικά και την καταργασία.

Το σύστημα διασφάλισης ποιότητας της alfi είναι πιστοποιημένο κατά ISO 9001. Παρακαλώ φυλάξτε

την απόδειξη αγοράς! Σε περίπτωση διαμαρτυρίας, στείλτε τη μαζί με το σκεύος. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει ζημιές, που προκαλούνται από λάθος χρήση από τον χρήστη. Η υποχρέωση εγγύησης αποσβήνεται επίσης, εάν προκύψουν σφάλματα ή ελαττώματα, που οφείλονται σε επισκευές και μετατροπές, που έγιναν από μη εξουσιοδοτημένους τρίτους.

Instrucciones de uso

1 Antes del primer uso, enjuagar el termo con agua caliente y un poco de detergente y dejar que se seque bien al aire.

2 Para llenarlo, desenroscar completamente la tapa y volver a cerrarla; es absolutamente hermética. El termo se puede llenar como máximo hasta 2 cm por debajo del borde inferior del cuello del mismo.

3 En los termos alfi con cierre de rosca apto para verter, girar el cierre ½ vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj y verter por una de las zonas marcadas con «pour».

4 Los termos alfi constan de un cuerpo de acero inoxidable irrompible de doble pared. El espacio entre ambas paredes de acero inoxidable está cerrado al vacío. Gracias a este vacío, se impide la conducción de calor y la radiación térmica y se consigue un alto grado de aislamiento.

5 Todos los termos alfi mantienen las bebidas 12 horas calientes o 24 horas frías. Las prestaciones óptimas de aislamiento se consiguen enjuagándolos previamente con agua fría en el caso de las bebidas frías o con agua caliente, en el de las bebidas calientes. **¡No precalentar en la cocina, el horno o el microondas! Extreme la precaución al beber el contenido de su termo; ¡peligro de escaldaduras!**

6 alfi isoTherm Perfect se puede lavar en el lavavajillas. Para una limpieza manual cuidadosa, utilizar el cepillo de limpieza alfi para el interior y un

pañó suave humedecido para el exterior. **¡No utilizar cepillos duros o estropajos!** Las tabletas de limpieza CleanTabs de alfi disuelven incluso la suciedad más persistente.

7 Indicaciones de seguridad: no mantener calientes productos lácteos o alimentos para bebés, ¡peligro de proliferación de bacterias! No llenar con hielo o bebidas gaseosas. No dejar sin vigilancia al alcance de los niños. Termo apto solo para alimentos. Recambios y reparación Puede hacer que reparen su termo alfi en su distribuidor especializado o en el servicio de atención al cliente de alfi.

Garantía de calidad alfi Además del derecho de garantía específico de cada país, existe una garantía de calidad alfi. Los recipientes hizo térmicos alfi cumplen la norma europea en vigor DIN EN 12546. alfi ofrece una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra para material y acabado y de 5 años para sus prestaciones de aislamiento.

Del sistema de garantía de calidad de alfi está certificado según la norma ISO 9001. Le rogamos que conserve el tique de compra. En caso de reclamación se debe enviar junto con el artículo. La garantía no cubre aquellos daños que haya provocado usted mismo y que se deban a una manipulación inadecuada. El derecho de garantía también se extingue por errores o defectos que se deban a reparaciones o modificaciones por terceros no autorizados.

Brugerenvisninger

1 Før første brug skal termokanden skylles med varmt vand og noget skyllemiddel samt luftes tør.

2 For at fylde den skal låget skrues fuldstændigt af og på igen. Termokanden må maks. fyldes til 2 cm under kanten.

3 Ved alfi-termokander med skruelåg skal låget drejes ½ omgang mod urets retning for at hælde af den, hæld ved én af markeringerne „pour“.

4 alfi-termokander består af et dobbeltvægget legeme i rustfrit stål, som ikke kan gå itu. Der genereres et vakuum mellem de to vægge af rustfrit stål. På grund af dette vakuum forhindres direkte varmeledning og varmestråling, og således opnås den høje isoleringseffekt.

5 alfi-termokander holder drikkevarer varm i 12 timer eller kold i 24. Den optimale isoleringseffekt opnås ved først at skylle kanden med koldt vand ved kolde drikke eller med varmt vand ved varme drikke. **Må ikke forvarmes på komfuret, i bageovnen eller i mikroovnen! Drik altid forsigtigt af termokanen: Fare for skoldning!**

6 alfi isoTherm Perfect er egnet til opvaskemaskinen. For en skånsom manuel rengøring skal du anvende alfi-rengøringsbørsten indvendig og en fugtig, blød klud udvendig. Du må ikke anvende skrabende børster eller skuresvampel! alfi-rengøringsstabsene Clean-Tabs opløser endda fastsiddende snavs.

7 Sikkerhedshenvisninger: Hold ikke mælkeprodukter eller babymad varm. Fare for bakterievækst! Fyld ikke lsterninger eller kultsyreholdige drikke i. Må ikke håndteres af børn, medmindre det er under opsyn. Termokanden er kun egnet til fødevarer.

Reservevedle og reparation

Du kan få din alfi-termokande repareret hos din detailhandler eller i alfi-kundeservice.

alfi-kvalitetsgaranti

Ud over de landsspecifikke garantikrav gælder alfi-kvalitetsgarantien. alfi-termokanden opfylder den gældende europæiske norm DIN EN 12546. alfi garanterer i hele verden 2 års garanti på materiale og forarbejdning og 5 år på termoeffekten. Garantien gælder fra købsdatoen. alfi-kvalitetssikringssystemet er certificeret efter

ISO 9001. Opbevar venligst købsbeviset! I tilfælde af reklamation skal det indsendes sammen med artiklen. Der er ikke garantikrav på selv-forårsagede skader, der er opstået på grund af ukorrekt håndtering. Garantiforpligtelsen bortfalder ligeledes, hvis der opstår fejl eller mangler, der er forårsaget af reparationer og ændringer, der er foretaget af ikke-autoriseret tredjepart.

Указания по эксплуатации

1 Перед первым использованием термоса ополосните его горячей водой, добавив немного моющего средства. Затем просушите его, обеспечив при этом доступ воздуха.

2 Для наполнения термоса полностью открытите пробку и крышку, а после закрутите их. Они полностью герметичны. При наполнении оставьте минимум 2 см до нижнего края горлышка термоса.

3 В термосах alfi с навинчивающейся крышкой поверните крышку на ½ оборота против часовой стрелки, и содержимое термоса будет выливаться с той стороны пробки, где находится одна из меток «pour»

4 Термосы alfi состоят из небьющегося двухстенного корпуса из нержавеющей стали. Между обеими стенками из нержавеющей стали создан вакуум. Вакуум препятствует переносу тепла, а также потере тепла посредством излучения, таким образом достигается эффективная теплоизоляция.

5 Термосы alfi сохраняют напитки горячими в течение 12 часов или холодными в течение 24 часов. Оптимальную теплоизоляцию можно получить, ополоснув термос холодной водой перед наливанием холодных напитков, и ополоснув его горячей водой - для горячих напитков. **Не подогревайте на плите, в духовке или микроволновой печи! Всегда пейте осторожно из вашего термоса: опасность получения ожога!**

6 Термос alfi isoTherm Perfect подходит для мытья в посудомоечной машине. Для щадящей чистки термоса вручную изнутри используйте щетку для чистки от фирмы alfi, снаружи - влажную мягкую ткань. **не используйте жесткие щетки или моющие губки!** Таблетки для чистки от фирмы alfi устраниют даже сильные загрязнения.

7 Указания по технике безопасности: **Не используйте для хранения в горячем состоянии молочных продуктов или продуктов детского питания, опасность роста бактерий! Не храните в термосе кубики льда или газированные напитки. Не разрешена эксплуатация детьми без присмотра взрослых. Термос предназначен для хранения исключительно продуктов питания.**

使用说明

1 首次使用前使用少量洗涤剂 and 热水冲洗保温杯，并充分通风晾干

2 装水时应将杯盖完全拧下，再完全拧紧，以防漏水。水杯最高水位应低于瓶颈下沿2厘米。

3 用旋转杯盖的Alfi 保温杯倒水，顺时针拧杯盖二分之一圈，从标有“pour”处倒出。

4 alfi 保温杯杯身使用防摔双层不锈钢。两层不锈钢中间采用真空技术。真空层能直接减缓热传导和热辐射，从而达到高保温效果。

5 alfi 保温杯保热12小时，保冷24小时。装热饮前用热水，装冷饮前用冷水清洗保温杯，可以达到最好的保温效果。切勿用微波炉，烤箱或微波炉预热！不要总是直接从保温杯饮用！小心烫伤！

6 alfi isoTherm Perfect 适于洗碗机的使用。内部使用清洁刷手动清洁，外侧则可使用一块湿软布，不要需使用刚型硬的刷子或海绵！alfi 清洁片 CleanTabs 甚至可以清除硬质污渍。

7 安全说明：请勿使用保温杯保存热的奶制品或婴儿食品，容易滋生细菌！勿装冰块或带汽的饮料。勿置于儿童可触及的范围。保温杯只适用于盛放饮品。

إرشادات للمستخدم

1 يرجى قبل استخدام زجاجة الترموس لأول مرة غسلها بماء ساخن وقليل من سائل تنظيف الأواني ومن ثم تركها مفتوحة حتى تجف مع مراعاة السماح بدخول الهواء إليها.

2 قم من أجل تعبئة الزجاجة بفك الغطاء كلياً ومن ثم بغلغله بعد ذلك. زجاجات الترموس لا تسمح بالتسرب إطلاقاً. قم بتعبئة الزجاجة حتى 2 سم على أقصى حد تحت الحافة السفلية لعنق الزجاجة.

3 قم بالنسبة لزجاجات الترموس ألقى المجهزة بغطاء لوني من القابل للصدأ وهي مجهزة بجدار مزدوج غير قابل للانكسار. الهواء، يحول هذا المجال المغرغ من الهواء دون التوصيل والإشعاع

4 زجاجات الترموس ألقى مصنوعة من هيكل من الفولاذ غير يتم ما بين جداري الفولاذ غير القابل للصدأ تكوين مجال مغرغ من الهواء، يحول هذا المجال المغرغ من الهواء دون التوصيل والإشعاع الحراري المباشر، ما يوفر للزجاجة بدوره قدرة عالية على العزل.

5 زجاجات الترموس ألقى تحافظ على سخونة المشروبات لمدة 12 ساعة وعلى برودتها لمدة 24 ساعة. يمكن التوصل إلى قدرة مثالية للزجاجة على العزل عن طريق غسل الزجاجة بماء بارد قبل وضع مشروبات باردة فيها، أو بماء ساخن قبل وضع مشروبات ساخنة فيها. لا تسمحن للزجاجة قبل وضع مشروبات فيها على

الموقد، في الفرن أو في الميكروويف! يرجى دوماً توخي الحظية والحذر عند الشرب من زجاجة الترموس: خطر الإصابة بحرقو!

6 زجاجة الترموس alfi isoTherm Perfect ملانمة للفصل في مائكة غسل الأواني. استخدم من أجل تنظيف الزجاجة باليد فرشاة ألقى لتنظيف الزجاجة من الداخل ومدبل ناعم رطب لتنظيفها من الخارج، لا تستخدم فرشاة أو اسفنجة خشنة من شأنها تخشيط الزجاجة! أقراص ألقى للتنظيف CleanTabs قادرة حتى على إزالة أكبر الإسخاخات.

7 إرشادات السلامة والأمان: لا تحم بطق منتجات الحليب أو اطعمة الإطلاق ساخنة في الزجاجة، خطر نشوء ونمو البكتيريا! لا تضع مكعبات ثلج أو مشروبات غازية في الزجاجة. لا تترك الزجاجة دون إشراف بأيدي الأطفال. زجاجة الترموس صالحة لحفظ المواد الغذائية فقط.

取扱説明書

1 初めてご使用になる前に、真空断熱ボトルを熱湯と食器用洗剤で洗浄し良く乾かしてください。

2 ボトルに入れる際は中栓を取り外し、その後しっかりと閉じてください。真空断熱ボトルは完全に密閉されます。真空断熱ボトルには最大でふた下突起部より約2cm下まで入れられます。

3 alfi 真空断熱ボトルから飲み物を注ぐには、中栓を反時計回りに半回転させ「pour」の印からで注ぎます。

4 alfi 真空断熱ボトルの本体は割れにくい二重壁構造のステンレス製です。このステンレス二重壁間は真空となっています。この真空空間は熱伝達と熱放射を遮断し、高い断熱効果を発揮します。

5 alfi 真空断熱ボトルは熱い飲物を12時間保温、あるいは冷たい飲物を24時間保冷します。冷たい飲物の保存前にボトルを冷水ですすぎ、熱い飲物では熱湯ですすいでからご使用いただくこと最大の保温/保冷効果を得られます。ボトルを直接、コンロの上、オーブンまたは電子レンジ内で加熱しないでください！ボトルから直接お飲みになる際は常に注意してください：火傷の危険があります！

6 alfi isoTherm Perfect は食器洗い機にもお使いいただけます。手で洗浄される場合、内側は alfi クリーニングブラシ、外側は湿らせた柔らかい布をお使いいただけます。研磨ブラシやスクラブパッドはお使いにならないで下さい！ alfi クリーニングタブレットは頑固な汚れも落とします。

7 安全上のご注意：細菌繁殖の危険性があるため、真空断熱ボトルは乳製品ならびにペーパーフードの保温には適しません！水または炭酸飲料を入れないでください。お子様の手の届く所に放置しないで下さい。真空断熱ボトルは食品のみにご使用下さい。

isoTherm Perfect
Drehverschluss / Screw Stopper



Das alfi powerSeal Verschlussssystem für absolute Dichtheit

Das alfi powerSeal Verschlussssystem hält absolut dicht und ist für die Spülmaschine geeignet. Der praktische Drehverschluss verspricht eine einfache Handhabung. Somit ist die Isolierflasche nicht nur perfekt für Unterwegs geeignet, sondern auch für Schule und Sport.

The alfi powerSeal spoutsystem for absolute leak-proofness

The alfi powerSeal spoutsystem is absolutely leak-proof and can be cleaned in the dishwasher. The practical screw cap promises easy handling. The insulated bottle is therefore not only ideal for when you're on the move, but also for school and sport.

Návod na použití

1 Před prvním použitím termosku vypláchněte horkou vodou s malým množstvím mycího prostředku a nechte na vzduchu dobře oschnout.

2 Při plnění uzávěry zcela odšroubujte a poté opět zšroubujte, jsou absolutně těsné. Termosku naplňte max. 2 cm pod okraj hrdla láhve.

3 U termosek alfi se šroubovacím uzávěrem otočte při nalévání uzávěrem o ½ otáčky proti směru hodinových ručiček nalévejte přes značku „pour“.

4 Termosky alfi se sestávají z nerezovitého nerezového tělesa s dvojitou stěnou. Mezi oběma stěnami z nerezové oceli je vytvořeno vakuum. Tímto vakuem je zabráněno přenosu a odvádění tepla, čímž je vytvořen vysoký izolační výkon.

5 Termosky alfi udrží teplý nápoj 12 hodin a studený 24 hodin. Optimální izolační vlastnosti se dosáhnou předchozím vypláchnutím studenou vodou u studených nápojů a horkou vodou u studených nápojů. **Nestavte na sporák, neohřívajte v pečící nebo mikrovlnné troubě! Z termosky píte vždy veľmi opatrne! Nebezpečí opaření!**

6 Termoska alfi je vhodná do myčky. Pro setrné ruční mytí použijte pro vnitřek čistící kartáče alfi a pro vnějšíek vlnký měkký hadřík. **Nepoužívejte žádné Tvrdé kartáče nebo houbočky s drsným povrchem!** Čistící tablety CleanTabs odstraní i zažrané nečistoty.

7 **Bezpečnostní pokyny: V termosce nepřechovávejte teplé mléčné výrobky nebo dětskou stravu, hrozí nebezpečí zmožnění bakterií! Nevhazujte kostky ledu a nenalévejte bublinkové nápoje. Nenechávejte bez dozoru v dosahu dětí. Termoska je určena pouze pro potraviny.**

100% dicht
100% leak-proof

Absolut Schadstofffrei
Absolutely toxine-free

Extra leichter Federstahl
Extra-light spring steel

5 Years Warranty

Drehverschluss

Screw stopper

Schadstofffrei

Toxin Free

Bruchfest

shock-proof

alfi GmbH

Ernst-Abbe-Str. 14
97877 Wertheim

www.alfi.de